PLANCHE No 5028



BERGEON & Cie SA
Outils et fournitures

BERGEON

Maison fondée en 1791

11, Av. du Technicum
2400 Le Locle Suisse

Machine à tailler les roues et pignons

Machine de haute qualité et de précision pour le pendulier. Construction robuste. Coulisse verticale sur cage à billes. Grande plaque divisée avec indexage de précision. **Munie de l'accessoire No 6580-TP, on peut également tailler les pignons.**

Maschine zum Schneiden der Zahnräder u. Triebe

Maschine von hoher Qualität und Präzision für den Pendulier. Robuste Konstruktion. Senkrechte Führungsschiene auf Kugellager. Grosse Teilscheibe mit Diopterlineal. **Möglichkeit auch Triebe zu schneiden dank des Zubehörteiles Nr. 6580-TP.**

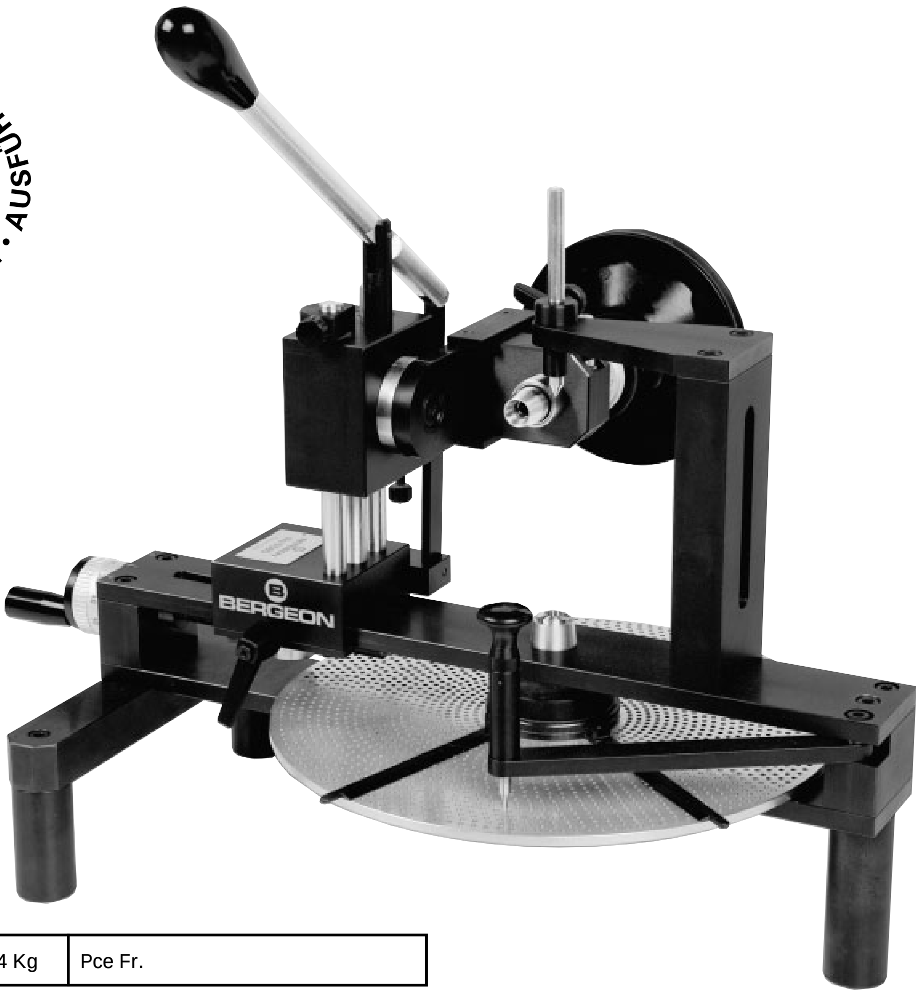
Gear-wheel and pinion cutting machine

High quality and precision machine for the clockmaker. Strongly built. Vertical slide-way on bearing-balls' frame. Large dividing plate with high precision guide. **Supplied with the accessory No. 6580-TP, it allows also to cut pinions.**

Máquina para tallar las ruedas y piñones

Máquina de alta calidad y de precisión para el relojero especializado en péndolas. Construcción robusta. Corredera vertical sobre cojinete de bolas. Disco grande con divisiones, y palanca de precisión. **Con el accesorio No 6580-TP se puede tallar también los piñones.**





No 6580-2000	14 Kg	Pce Fr.

Détails techniques:

Diamètre max. pour la roue à tailler 120 mm.
Diamètre max. pour les pignons à tailler 50 mm.
Dimensions: 500 x 300 x 650 mm.
Plaque divisée Ø 275 mm avec alidade et 22 séries de trous: 58 - 59 - 70 - 74 - 75 - 76 - 78 - 80 - 84 - 90 - 92 - 96 - 100 - 102 - 108 - 112 - 114 - 120 - 124 - 128 - 132 - 144.
Course verticale 50 mm avec levier.
Course horizontale 100 mm avec vis micrométrique.
Inclinaison du chariot de –20° à + 20°.
Poulie d'entraînement Ø 120 mm.
La machine est livrée avec:
–1 tasseau porte-fraise Ø 10 mm
–1 tasseau porte-roue comprenant 3 paires de flasques Ø 30 - 40 - 50 mm et 4 entretoises épaisseur 2 - 4 - 6 - 8 mm
–1 pince américaine sw 12, Ø 8 mm
–1 contre-pointe
–1 mode d'emploi.

Technische Einzelheiten:

Maximaler Durchmesser für das zu schneidende Rad 120 mm.
Maximaler Durchmesser für die zu schneidenden Triebe 50 mm.
Masse: 500 x 300 x 650 mm.
Teilscheibe Ø 275 mm mit Diopterlineal und 22 Löcherserien: 58 - 59 - 70 - 74 - 75 - 76 - 78 - 80 - 84 - 90 - 92 - 96 - 100 - 102 - 108 - 112 - 114 - 120 - 124 - 128 - 132 - 144.
Vertikaler Lauf 50 mm mit Hebel.
Horizontaler Lauf 100 mm mit Mikrometerschraube.
Neigung des Kreuzsupport von –20° bis +20°.
Antriebs-Spule Ø 120 mm.
Die Maschine wird geliefert mit:
–1 Fräserhalter Ø 10 mm
–1 Räderhalter der 3 Paar Flanschen Ø 30 - 40 - 50 mm umfasst, 4 Zwischenträger, Dicke 2 - 4 - 6 8 mm
–1 Amerikanerzange sw 12, Ø 8 mm
–1 Körnerspitze
–1 Gebrauchsanweisung.

Technical datas:

Max. diameter for cutting wheel 120 mm.
Max. diameter for cutting pinions 50 mm.
Dimensions: 500 x 300 x 650 mm.
Dividing plate Ø 275 mm with guide and 22 series of holes: 58 - 59 - 70 - 74 - 75 - 76 - 78 - 80 - 84 - 90 - 92 - 96 - 100 - 102 - 108 - 112 - 114 - 120 - 124 - 128 - 132 - 144.
Vertical run 50 mm with lever.
Horizontal run 100 mm with micrometric screw.
Slide-rest inclination from –20° to + 20°.
Driving pulley Ø 120 mm.
Machine supplied with:
–1 stake for cutter Ø 10 mm
–1 stake for wheel including 3 pairs of flanges Ø 30 - 40 - 50 mm and 4 distance pieces thickness 2 - 4 - 6 - 8 mm
–1 American chuck sw 12, Ø 8 mm
–1 tailstock centre
–1 instructions for use.

Detalles técnicos:

Diámetro max. para la rueda de tallar 120 mm.
Diámetro max. para los piñones a tallar 50 mm.
Dimensiones: 500 x 300 x 650 mm.
Disco con divisiones Ø 275 mm con alidada y 22 series de agujeros: 58 - 59 - 70 - 74 - 75 - 76 - 78 - 80 - 84 - 90 - 92 - 96 - 100 - 102 - 108 - 112 - 114 - 120 - 124 - 128 - 132 - 144.
Recorrido vertical 50 mm con palanca.
Recorrido horizontal 100 mm con tornillo micrométrico.
Inclinación del carro de –20° a +20°.
Polea de arrastram. Ø 120 mm.
La máquina es entregada con:
–1 pinza porta fresa Ø 10 mm
–1 pinza porta rueda incluyendo 3 pares de caras Ø 30 - 40 - 50 mm y 4 tirantes espesor 2 - 4 6 - 8 mm
–1 pinza americana sw 12, Ø 8 mm
–1 contrapunta
–1 modo de empleo.

9022002